

**Patengemeinden:**  
BORKOVICE, KLEČATA, KOMÁROV, MAŽICE, SVINY,  
VLASTIBOŘ, VESELÍ NAD LUŽNICÍ, ZÁLŠÍ, ŽÍŠOV

**Organisation:**  
Hans-Peter von SIEBENTHAL

**Sponsoren des Festivals:**  
Autoservis ZDENĚK JINDRA, Soběslav, DIM spol. s r.o. České Budějovice,  
JEDNOTA TÁBOR, JITONA a.s. SOBĚSLAV,  
Motel GOLDBRICK, Sezimovo Ústí II, Brauerei REGENT, Třeboň,  
RAŠELINA a.s. Soběslav, SPILKA A ŘÍHA, s. r.o., Baufirma Soběslav,  
STRABAG BOHEMIA a.s. Soběslav

Der Flughafen Soběslav veranstaltet während  
der Festspiele die Aussichtsflüge über Blata und Soběslav

Während des Festivals werden  
Noten, MC, CD und VIDEOKASSETTEN  
aus der Produktion vom KUBEŠ MUSIKVERLAG verkauf

Prague International Reisebüro, GmbH  
Reservierungen: Unterkunft, Verpflegung, Transfers, Dolmetscher usw.  
Kontakt: Marie Massarová, Senovážné nám. 23, CZ-112 82 Praha 1  
Tel.: ++420-2-2414 2752, 2414 2633, Fax: ++420-2-2414 2000

**KUBEŠOVO®  
HUDEBNÍ  
VYDAVATELSTVÍ**  
*Váš partner pro dobrou dechovku  
Ihr Partner für Original Böhmisches Blasmusik*  
Staroujezdská 25, CZ 190 16 Praha 9-Újezd nad Lesy  
tel.: +420 281 021 010, fax: +420 281 021 013  
e-mail: kubes@kubes.cz <http://www.kubesl.cz>

**PRAGUE  
INTERNATIONAL**   
TRAVEL AGENCY

STADT SOBĚSLAV  
MUSIKVERLAG KUBEŠ  
KULTURHAUS SOBĚSLAV  
veranstalten

### 3. INTERNATIONALEN BLASMUSIKFESTIVAL

**KUBEŠOVA  
SOBĚSLAV**

SOUTH BOHEMIAN BRASS MUSIC FESTIVAL

SÜDBÖHMISCHES BLASMUSIK-FESTIVAL



FESTIVAL DECHOVÝCH HUDEB

# 19. - 20. 7. 1997

# BLATA AMÜSIERT SICH

## SAMSTAG 19. 7. 1997

### **Soběslav - Hauptplatz**

10<sup>00</sup> Uhr Konzert der Blaskapelle **JIHOČESKÁ MUZIKA** - Soběslav

20<sup>00</sup> - 24<sup>00</sup> Uhr Zum Tanz und Anhören spielen: **LADOVANKA, BŘEZOVANKA, BOŽEJÁCI, VESELKA** und die ausländischen Orchester (ČT)

### **Veselí nad Lužnicí**

13<sup>00</sup> Uhr **GALÁNEČKA** - Blučina (ČT)

14<sup>00</sup> Uhr Folklorensemble **SOBĚSLAVSKÁ CHASA MLADÁ**

14<sup>30</sup> Uhr **ROLNÍČKA** - Tábor

### **Žišov**

14<sup>00</sup> Uhr **EULACH MUSIKANTEN**, Schweiz (ČT)

15<sup>30</sup> Uhr das Dudelsacktanzenensemble **JITRA**

### **Borkovice**

17<sup>00</sup> Uhr **BLAŤÁCKÁ DECHOVKA** - Veselí nad Lužnicí

### **Mažice**

15<sup>00</sup> Uhr **VESELKA** - Praha (ČT)

16<sup>30</sup> Uhr das Dudelsacktanzenensemble **JITRA**

### **Sviny**

17<sup>00</sup> Uhr **VLACHOVKA** - Týn nad Vltavou

18<sup>30</sup> Uhr Folklorensemble **SOBĚSLAVSKÁ CHASA MLADÁ**

### **Zálší**

16<sup>00</sup> Uhr **BŘEZOVANKA** - Čáslav (ČT)

17<sup>30</sup> Uhr Folklorensemble **SOBĚSLAVSKÁ CHASA MLADÁ**

### **Klečata**

17.<sup>00</sup> Uhr **LADOVANKA** - Soběslav

### **Komárov**

17<sup>00</sup> Uhr **TŘEBOŇSKÁ 12** - Třeboň (ČT)

### **Vlastiboř**

18.<sup>00</sup> Uhr **BOŽEJÁCI** - Božejov (ČT)

19.<sup>30</sup> Uhr das Dudelsacktanzenensemble **JITRA**

## SONNTAG 20. 7. 1997

### **Soběslav - Hauptplatz**

9<sup>45</sup> Uhr feierliche Fanfaren vom Turm - **VESELKA**

10<sup>00</sup> Uhr **BLAŤÁCKÁ DECHOVKA** - Veselí nad Lužnicí

10<sup>40</sup> Uhr **VLACHOVKA** - Týn nad Vltavou

11<sup>20</sup> Uhr **GALÁNEČKA** - Blučina (ČT)

12<sup>00</sup> Uhr **LADOVANKA** - Soběslav

12<sup>40</sup> Uhr **TŘEBOŇSKÁ 12** - České Budějovice (ČT)

13<sup>20</sup> Uhr **BUDVARKA** - České Budějovice

14<sup>05</sup> Uhr **EULACH MUSIKANTEN** - Schweiz (ČT)

14<sup>45</sup> Uhr **BUDĚJCKÁ KAPELA** - České Budějovice

15<sup>30</sup> Uhr **BOŽEJÁCI** - Božejov (ČT)

**15<sup>55</sup> Uhr** Auslosung des Wettbewerbs „BLATA PFAD“ ausgeschrieben von Tábor Blättern und vom Kulturhaus Soběslav

16<sup>15</sup> Uhr **MIR WISSEN'S NICHT** - Österreich

16<sup>55</sup> Uhr **MORAVĚNKA** - Brno (ČT)

17<sup>35</sup> Uhr **BŘEZOVANKA** - Čáslav (ČT)

18<sup>15</sup> Uhr **VESELKA** - Praha (ČT)

**19<sup>00</sup> Uhr** Alle Blaskapellen spielen zusammen unter der Führung von Ladislav Kubeš sen. seine Kompositionen „Borkovická polka“, „Kde je Zálší“ und „Moje česká vlast“ (ČT)

Im Rahmen des Programms treten das Folklorensemble **SOBĚSLAVSKÁ CHASA MLADÁ** und das Dudelsacktanzenensemble **JITRA** auf

Das Programm wird von **Milan Černohouz, Miroslav Škoda und Karel Vydra** konferiert

Die Auftritte mit dem Zeichen (ČT) bezeichnet, werden vom Tschechischen Fernsehen aufgenommen